

All'estremo nord dell'immenso territorio russo, ci sono i più grandi giacimenti di gas naturale del mondo, scoperti per caso da un nomade secondo la leggenda popolare. Valutati in più di 58.000 miliardi di metri cubi di riserve, e con una produzione di oltre 530 miliardi di metri cubi l'anno, contribuiscono anche, in misura consistente, a soddisfare la domanda del sistema energetico europeo.

In the extreme north of the immense Russian territory, there are the largest deposits of natural gas in the world, discovered accidentally by a nomad, folk legends say. With estimated reserves exceeding 58,000 billion cubic metres and a production of over 530 billion cubic metres per year, these gasfields contribute substantially to meeting European energy demands.

Il gigante invisibile

The invisible giant

Foto di/pictures by **CLAUDIO BRUFOLA**











ACCORDO STRATEGICO.

Nel novembre 2006, Eni e Gazprom hanno sottoscritto un Accordo Strategico che prevede la creazione di un'alleanza internazionale che permetterà alle due società di realizzare progetti comuni nel midstream e downstream del gas naturale, nell'upstream petrolifero e nella cooperazione tecnologica. L'intesa prevede l'estensione della durata dei contratti di fornitura di gas a Eni, fino al 2035, confermando Eni come primo cliente mondiale di Gazprom.





STRATEGIC AGREEMENT.

In November 2006, Eni and Gazprom signed a Strategic Agreement for the creation of an international alliance that will allow the two companies to work in joint projects in midstream and downstream natural gas sectors, in upstream oil and in technological cooperation. The agreement includes the extension of gas supply contracts with Eni to 2035, confirming Eni's position as Gazprom's chief client in the world.



RESAGGI METAFICI.

Impianti Gazprom nella neve. Le attività di estrazione si svolgono in condizioni estreme e richiedono l'impiego delle tecnologie più avanzate. Questo, insieme alle difficoltà di un "viaggio" di oltre 6000 chilometri, condiziona il costo del gas in Italia.



ETAS CAIACAES.

Gazprom's plants in the snow. The extraction activity takes place under extreme weather conditions which require the use of advanced technology. This, along with the obstacles set by a "voyage" of over 6,000 km, affects the cost of gas in Italy.





LA RETE DEL CALORE.

La Gazprom gestisce un sistema di gasdotti che si snoda per circa 150.000 chilometri e rappresenta la più grande infrastruttura integrata al mondo nel settore del gas naturale.

THE HEAT NETWORK.

Gazprom manages a system of gas pipelines totalling over 150,000 km, the world's largest integrated infrastructure in the natural gas sector.







BO DILEI

Chi ha la fortuna di essere assunto alla Urengoigazprom può contare su una paga di 1200/1500 dollari: uno stipendio elevatissimo, quasi il triplo che nel resto della Federazione Russa. E in più ci sono i benefit, l'assistenza medica, la scuola pagata per i figli, i contributi per la casa.

LEMB

Those lucky enough to be hired at Urengoigazprom will boast a salary of 1,200 to 1,500 dollars: a very high salary, almost three times the wages in the rest of the Russian Federation. In addition, there are benefits such as medical assistance, paid education for children and housing subsidies.



